

PREDLOG

ZAKON O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O BIROU EVROPSKE KONFERENCIJE CIVILNOG VAZDUHOPLOVSTVA

Član 1

Potvrđuje se Konvencija o Birou Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva potpisana od strane Crne Gore u Bernu, dana 28. avgusta 2025. godine, u originalu na, engleskom i francuskom jeziku.

Član 2

Tekst konvencije iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik glasi:

CONVENTION ON THE BUREAU OF THE EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE

CONVENTION ON THE BUREAU OF THE EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE

The States Parties to this Convention, hereinafter referred to as the "Parties";

Acknowledging the role, mandate and strategic objectives of the European Civil Aviation Conference as defined in its Constitution and Rules of Procedure;

Recognising the role of the Secretariat of the European Civil Aviation Conference in supporting the activities of the Conference and ensuring the implementation of the decisions adopted by Directors General of Civil Aviation of Member States of the European Civil Aviation Conference;

Recognising the need for the Secretariat of the European Civil Aviation Conference to have a legal personality to efficiently fulfil its role with respect to the European Civil Aviation Conference;

Determined to establish a Bureau having legal personality to assume the role of the existing Secretariat of the European Civil Aviation Conference;

Have agreed as follows:

Article 1 Definitions

For the purpose of this Convention the following definitions apply:

- a) "Bodies of the Conference" means the Plenary Conference in the form of Triennial Sessions and Special Plenary Sessions; the meetings of Directors General of Civil Aviation; and groups established from time to time by Directors General of Civil Aviation to carry out specific tasks under the work programme.
- b) "The Conference" means the European Civil Aviation Conference composed of the ECAC Member States.
- c) "The Constitution" means the Constitution and Rules of Procedure of the European Civil Aviation Conference first adopted in 1975 (first edition of ECAC.CEAC Doc No. 20) as amended by ECAC Member States from time to time, in accordance with the Constitution.
- d) "Coordinating Committee" means the committee of the Conference which comprises the President, the Vice-Presidents and the other members and which assumes the functions set forth in the Constitution.
- e) "ECAC Member States" means the States which founded the Conference in 1954 under the auspices of the International Civil Aviation Organization and of the Council of Europe, together with such other European States as the Conference has unanimously admitted.
- f) "Focal Points" means the members of the Coordinating Committee who exercise their functions in their specific field of activity under authority delegated by the Coordinating Committee, in accordance with the Constitution.
- g) "Headquarters Agreement" means the agreement between the Bureau and the Government of the French Republic regarding the establishment in France of the permanent headquarters of the Bureau and defining the privileges and immunities of the Bureau in France.

Article 2 The Bureau

- (1) The Bureau of the Conference, hereinafter referred to as "the Bureau", is hereby established.
- (2) The Bureau shall consist of a Committee of the Parties, an Executive Secretary, a Deputy Executive Secretary and other staff.
- (3) The costs and liabilities associated with the functioning of the Bureau shall be covered by the funds received from the budget of the Conference.
- (4) The headquarters of the Bureau shall be in France.

Article 3 Legal status of the Bureau

The Bureau shall have international legal personality. The Bureau shall enjoy full capacity necessary to exercise its mandate as defined in Article 4.

Article 4 Mandate of the Bureau

The mandate of the Bureau shall be to support the activities of the Conference and ensure the implementation of the decisions adopted by the Directors General of Civil Aviation of ECAC Member States.

Article 5 Immunities and privileges of the Bureau

- (1) The privileges and immunities of the Bureau in France shall be defined in the Headquarters Agreement.
- (2) Other Parties may grant privileges and immunities in support of the Bureau's activities in their countries, in particular with regard to immunity from legal process in respect of words spoken and written and all acts performed by the Executive Secretary and the staff of the Bureau in their official capacity.

Article 6 The Committee of the Parties

- (1) The Committee of the Parties shall consist of one representative from each Party.
- (2) The Committee of the Parties shall elect its chair and vice-chair. The term of office shall be three years, renewable once. The chair shall have authority to convene the Committee of the Parties and act on its behalf.
- (3) The President of the Conference and the European Commission may participate in the Committee of the Parties as observers.
- (4) The Committee of the Parties shall adopt its own rules of procedure.

Article 7 Functions of the Committee of the Parties

- (1) The Committee of the Parties shall:
 - a) Oversee the Bureau's operations and functions in accordance with its mandate;
 - b) Adopt staff regulations after consultation with the Conference, and determine the number of staff and the terms of their employment;
 - c) Propose a list of candidates in order of preference for the appointment of the Executive Secretary in accordance with Article 10; and
 - d) Administer the budget for the functioning of the Bureau based on the funds received in accordance with Article 2(3).
- (2) The Committee of the Parties shall not carry out any of the activities or exercise any of the functions of the Conference.

Article 8 Committee of the Parties Voting Rules

(1) Decisions of the Committee of the Parties shall be reached by consensus as far as possible. If consensus cannot be reached a decision shall be taken by a two-thirds majority of the votes cast.

(2) Each Party has one vote.

(3) Observers to the Committee of the Parties may participate in the discussions but shall not have the right to vote.

Article 9 Staff of the Bureau

(1) All staff of the Bureau shall hold the nationality of an ECAC Member State.

(2) No member of staff may seek or accept from any Government or other authority external to the Conference any instructions in regard to the discharge of his or her official duties.

Article 10 Appointment of the Executive Secretary

The Conference, based upon a list of proposed candidates in order of preference established by the Committee of the Parties, shall appoint the Executive Secretary for a mandate of a maximum duration of five years, renewable once, on the basis of the procedure agreed by the Directors General of Civil Aviation of ECAC Member States.

Article 11 Role and tasks of the Executive Secretary

(1) The Executive Secretary shall act as the legal representative of the Bureau in the exercise of its mandate laid down in Article 4, and shall, *inter alia*, perform the following tasks on behalf of the Bureau:

- a) Ensure the implementation of the decisions taken by Directors General of Civil Aviation within the framework of the Conference;
- b) Support the implementation of the Constitution;
- c) Execute all internal and external activities of the Bureau;
- d) Implement the Headquarters Agreement on behalf of the Bureau;
- e) Carry out tasks consistent with the objectives and functions of the Conference;
- f) Assist the bodies of the Conference;
- g) Support Focal Points in representing the Conference's interests and priorities in international meetings and events;
- h) Support the Conference in the coordination of European positions for the International Civil Aviation Organization Assemblies, conferences and meetings, and other international conferences and meetings;
- i) Support the Conference in its cooperation with the European Union and other European, regional and international organisations on matters relating to the objectives and functions of the Conference;

- j) Ensure the implementation of the triennial work programme of the Conference and execute the related budget reporting to the Directors General of Civil Aviation on a regular basis;
 - k) Enter into contracts;
 - l) Acquire, lease, hold and dispose of movable property according to the financial procedures of the Conference;
 - m) Open and manage bank accounts;
 - n) Acquire, lease, hold and dispose of immovable property on the basis of a formal mandate given to the Bureau by the Conference;
 - o) Represent the Bureau in legal proceedings;
 - p) Enter into agreements or other arrangements with States or international organisations on the basis of a formal mandate given to the Bureau by the Conference;
 - q) Implement the staff regulations as adopted by the Committee of the Parties in accordance with Article 7 (1b); and
 - r) Manage the staff of the Bureau.
- (2) The Executive Secretary shall report to the President of the Conference, the Coordinating Committee, and the Directors General of Civil Aviation for the proper execution of the Bureau's mandate and the tasks set out in paragraph (1) of this Article.
- (3) The Executive Secretary shall report to the meetings of Directors General of Civil Aviation for the handling of the Conference's funds.
- (4) The Executive Secretary shall report to the Committee of the Parties in relation to the functions set out in Article 7(1).
- (5) The Executive Secretary shall be responsible for developing and maintaining up-to-date procedures for the implementation of the aforementioned tasks.
- (6) The Executive Secretary may delegate the implementation of the aforementioned tasks, in whole or in part, to the Deputy Executive Secretary.

Article 12 Parties

ECAC Member States may become a Party to this Convention either by the procedure of Article 13 or by the procedure of Article 14.

Article 13 Signature

- (1) ECAC Member States may become a Party by:
- a) signature without reservation as to ratification, acceptance or approval, or
 - b) signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
- (2) This Convention shall remain open for signature until it enters into force.

Article 14 Accession

After its entry into force, this Convention shall be open for accession by any State which is an ECAC Member State.

Article 15 Entry into Force

- (1) This Convention shall enter into force on the first day of the third month following the date on which the Government of the French Republic has received signatures and, if required, instruments of ratification, acceptance or approval from twenty-two ECAC Member States.
- (2) For each State ratifying, accepting, approving or acceding to this Convention after its entry into force, this Convention shall enter into force for that State on the first day of the third month after the deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession to the Government of the French Republic.

Article 16 Withdrawal

- (1) Any Party may withdraw from this Convention by giving notice in writing to the Government of the French Republic, which shall notify this withdrawal to the Parties, the Executive Secretary and the President of the Conference.
- (2) The withdrawal shall take effect 12 months following the date of receipt of the notice of withdrawal by the Government of the French Republic.

Article 17 Settlement of disputes

Any dispute between the Parties concerning the implementation or interpretation of this Convention shall be settled by negotiation between the Parties concerned. Any such dispute which is not settled by negotiation between the Parties concerned, shall be submitted at the request of any of these Parties to conciliation/third party good offices.

Article 18 Effect of the Convention

Nothing in this Convention shall interfere with the sovereign right of each Party to regulate its civil aviation sector.

Article 19 Amendments to the Convention

- (1) The Parties may amend this Convention. A decision to adopt an amendment and submit it for signature, ratification, acceptance or approval by the Parties shall require the unanimous agreement of all Parties.
- (2) An amendment so adopted shall enter into force for all Parties on the first day of the third month after the Government of the French Republic has notified the Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Parties.

Article 20 Depositary

- (1) The Government of the French Republic shall serve as the Depositary for this Convention.
- (2) This Convention, with subsequent amendments, and instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited in the archives of the Government of the French Republic.
- (3) The Government of the French Republic shall provide a certified copy of this Convention and the text of any amendment as adopted by the Parties, to all States that have signed or acceded to this Convention. Copies shall further be sent for information to the Executive Secretary.
- (4) The Government of the French Republic shall notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of the Conference, of all signatures, ratifications, acceptances, approvals, accessions and withdrawals, as well as of the entry into force of this Convention and of each amendment. The Government of the French Republic shall further notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of the Conference of the entry into force of each ratification, acceptance, approval or accession.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Convention.

DONE in Bern, on 28 August 2025., in the English and French languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF: ALBANIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Tola Dritan, 19.02. 2026. Paris

Position Ambassador of Albania to France

FOR THE GOVERNMENT OF: ARMENIA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: AUSTRIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Franziska Pfeitter

Position Minister, Austrian Embassy in Berne

FOR THE GOVERNMENT OF: AZERBAIJAN, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: BELGIUM, THE KINGDOM OF

Print name: Vandanie Emmanuelle

Position DEAC 04/12/2025

FOR THE GOVERNMENT OF: BOSNIA AND HERZEGOVINA

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: BULGARIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Anelia Marinova

Position Director general DG CAA

FOR THE GOVERNMENT OF: CROATIA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: CYPRUS, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: CZECH REPUBLIC, THE

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: DENMARK, THE KINGDOM OF

Print name: Kare Clemmesen

Position Chief advisor

FOR THE GOVERNMENT OF: ESTONIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Taivo Linnamafi

Position Director for aviation 19.05.2026.

FOR THE GOVERNMENT OF: FINLAND, THE REPUBLIC OF

Print name: Maija Ahokas

Position Director for aviation 19.05.2026.

FOR THE GOVERNMENT OF: FRENCH REPUBLIC, THE

Print name: Laze

Position DCAC

FOR THE GOVERNMENT OF: GEORGIA

Print name: Givi Pavitashvili

Position Director civil aviataion agency

FOR THE GOVERNMENT OF: GERMANY, THE FEDERAL REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: HELLENIC REPUBLIC, THE

Print name: Christos Tsitouras

Position Governor of HCAA (SUBJECT TO RATIFICATION) 4.12.2025.

FOR THE GOVERNMENT OF: HUNGARY

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: ICELAND

Print name: Jon Eunnor Jonsson

Position DCCA

FOR THE GOVERNMENT OF: IRELAND

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: ITALIAN REPUBLIC, THE

Print name: LUCA SABBATUCCI, Paris 13.01.2026.

Position ambassador

FOR THE GOVERNMENT OF: LATVIA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: LITHUANIA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: LUXEMBOURG, THE GRAND DUCHY OF

Print name: Laura Konner , Madrid 17.03.2026

Position Director of civil aviation

FOR THE GOVERNMENT OF: MALTA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: MONACO, THE PRINCIPALITY OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: MONTENEGRO

Print name: Ivan Šćekić

Position Civil aviation agency director

FOR THE GOVERNMENT OF: NETHERLANDS, THE KINGDOM OF THE

Print name: Heivri van Faassen, 17.03.2026. Madrid

Position Director of civil aviation

FOR THE GOVERNMENT OF: NORTH MACEDONIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Dragi Stojanoski

Position DG Civil Aviation Agency

FOR THE GOVERNMENT OF: NORWAY, THE KINGDOM OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: POLAND, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: PORTUGUESE REPUBLIC, THE

Print name: Ana Eristina Rodrigues Vieira da Mata

Position Chairwoman of the board of ANAC, 4.12. Belgrade

FOR THE GOVERNMENT OF: REPUBLIC OF MOLDOVA, THE

Print name: Evgtieri Kostefki

Position Deputy DGCA

FOR THE GOVERNMENT OF: ROMANIA

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: SAN MARINO, THE REPUBLIC OF

Print name: Dennis Michelotti

Position Civil Aviation Authority COO 04/12/2025 Belgrade

FOR THE GOVERNMENT OF: SERBIA, THE REPUBLIC OF

Print name: Mirjana Čizmarov

Position Director General Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia

FOR THE GOVERNMENT OF: SLOVAK REPUBLIC, THE

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: SLOVENIA, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: SPAIN, THE KINGDOM OF

Print name: David Bento Astuchllo, 17.03.2026. Madrid

Position Director General of Aviation Civil

FOR THE GOVERNMENT OF: SWEDEN, THE KINGDOM OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: SWISS CONFEDERATION, THE

Print name: Christian Herner

Position Director General Civil Aviation Switzerland

FOR THE GOVERNMENT OF: TÜRKIYE, THE REPUBLIC OF

Print name:

Position

FOR THE GOVERNMENT OF: UKRAINE

Print name:

Position

**FOR THE GOVERNMENT OF: UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND, THE**

Print name: Elizabeth O Donoghue, signed subject to ratification in accordance with article 13(1) (2)

Position Deputy director aviation and maritime international trade

KONVENCIJA O BIROU EVROPSKE KONFERENCIJE CIVILNOG VAZDUHOPLOVSTVA

Države strane ove konvencije, u daljem tekstu: strane;

Potvrđujući ulogu, mandat i strateške ciljeve Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva kako su definisani u njenom Ustavu i Poslovniku;

Priznajući ulogu Sekretarijata Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva u pružanju podrške aktivnostima Konferencije i obezbjeđivanju sprovođenja odluka usvojenih od strane generalnih direktora za civilno vazduhoplovstvo država članica Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva;

Priznajući potrebu da Sekretarijat Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva ima svojstvo pravnog lica kako bi efikasno uspunjavalo svoju ulogu u odnosu na Evropsku konferenciju civilnog vazduhoplovstva;

Odlučile su da osnuju Biro koji ima svojstvo pravnog lica da preuzme ulogu postojećeg Sekretarijata Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva;

Saglasile su se o sljedećem:

Član 1 Definicije

Za svrhe ove konvencije primjenjuju se sljedeće definicije:

- h) „Tijela Konferencije“ znači Plenarna konferencija u formi trogodišnjih sjednica i Specijalnih plenarnih sjednica; sastanci generalnih direktora za civilno vazduhoplovstvo; i grupe koje generalni direktori za civilno vazduhoplovstvo osnivaju s vremena na vrijeme u svrhu obavljanja specifičnih poslova u skladu sa programom rada.
- i) „Konferencija“ je Evropska konferencija civilnog vazduhoplovstva koja se sastoji od država članica ECAC-a.
- j) „Ustav“ znači Ustav i Poslovnik Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva koji su prvobitno usvojeni 1975. godine (prvo izdanje dokumenta *ECAC.CEAC Doc No. 20*) u

formi koja je pretrpjela povremene izmjene od strane država članica ECAC-a, u skladu sa Ustavom.

- k) „Koordinacioni komitet“ znači komitet Konferencije čiji su članovi predsjednik, potpredsjednici i ostali članovi i koji preuzima funkciju navedenu u Ustavu.
- l) „Države članice ECAC-a“ znači države koje su osnovale Konferenciju 1954. godine pod okriljem Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva i Savjeta Evrope, zajedno sa drugim evropskim državama koje su jednoglasno primljene u Konferenciju.
- m) „Kontakt osobe (*Focal Points*)“ znači članovi Koordinacionog komiteta koji obavljaju svoje funkcije u svojoj specifičnoj oblasti aktivnosti u skladu sa ovlašćenjem delegiranim od strane Koordinacionog komiteta, u skladu sa Ustavom.
- n) „Sporazum o sjedištu“ znači sporazum između Biroa i Vlade Republike Francuske u odnosu na uspostavljanje stalnog sjedišta Biroa i definisanje prava i imuniteta Biroa u Francuskoj.

Član 2 Biro

- (5) Biro Konferencije, u daljem tekstu: Biro, se ovim putem osniva.
- (6) Biro se sastoji od Komiteta strana, Izvršnog sekretara, Zamjenika izvršnog sekretara i ostalog osoblja.
- (7) Troškovi i odgovornosti povezani sa funkcionisanjem Biroa pokrivaju se iz fondova dobijenih iz budžeta Konferencije.
- (8) Sjedište Biroa je u Francuskoj.

Član 3 Pravni status Biroa

Biro ima svojstvo pravnog lica na međunarodnom nivou. Biro uživa puni kapacitet neophodan za obavljanje svog mandata kako je definisano u članu 4.

Član 4 Mandat Biroa

Mandat Biroa je pružanje podrške aktivnostima Konferencije i obezbjeđivanje sprovođenja odluka koje su usvojili generalni direktori za civilno vazduhoplovstvo država članica ECAC-a.

Član 5 Imuniteti i prava Biroa

- (3) Prava i imuniteti Biroa u Francuskoj se definišu u Sporazumu o sjedištu.
- (4) Ostale strane mogu da dodijele prava i imunitete prilikom pružanja podrške aktivnostima Biroa u svojim državama, posebno u odnosu na imunitet od pravnih procesa vezano za

izgovorene i pisane riječi i sve radnje učinjene od strane Izvršnog sekretara i osoblja Biroa u njihovom zvaničnom kapacitetu.

Član 6 Komitet strana

- (1) Komitet strana se sastoji od po jednog predstavnika svake strane.
- (2) Komitet strana bira svoju predsjedavajuću i potpredsjedavajuću osobu. Trajanje mandata je tri godine, uz mogućnost obnavljanja mandata jedan put. Predsjedavajuća osoba ima ovlašćenje da sazove Komitet strana i djeluje u njegovo ime.
- (3) Predsjednik Konferencije i Evropska komisija mogu da učestvuju u Komitetu strana u svojstvu posmatrača.
- (4) Komitet strana usvaja sopstveni poslovnik.

Član 7 Funkcije Komiteta strana

- (1) Komitet strana:
 - a) nadgleda rad i funkcionisanje Biroa u skladu sa njegovim mandatom;
 - b) usvaja propise o osoblju nakon konsultovanja sa Konferencijom, i određuje broj osoblja i uslove njihovog zaposlenja;
 - c) predlaže spisak kandidata poređanih po prioritetu za imenovanje Izvršnog sekretara u skladu sa članom 10; i
 - d) upravlja budžetom za funkcionisanje Biroa na osnovu sredstava dobijenih u skladu sa članom 2 stav (3).
- (2) Komitet strana ne obavlja bilo kakve aktivnosti ili vrši bilo kakve funkcije Konferencije.

Član 8 Prava glasanja Komiteta strana

- (1) Odluke Komiteta strana donose se konsenzusom u najvećoj mjeri u kojoj je to moguće. Ukoliko se konsenzus ne može ostvariti donosi se odluka dvotrećinskom većinom datih glasova.
- (2) Svaka strana ima jedan glas.
- (3) Posmatrači Komiteta strana mogu da učestvuju u diskusijama ali nemaju pravo glasa.

Član 9 Osoblje Biroa

- (3) Cjelokupno osoblje Biroa treba da ima državljanstvo neke od država članica ECAC-a.
- (4) Nijedan član osoblja ne može od bilo koje vlade ili bilo kojeg organa izvan Konferencije da

zatraži ili prihvati instrukcije koje se odnose na obavljanje njegovih ili njenih zvaničnih dužnosti.

Član 10 Imenovanje Izvršnog sekretara

Konferencija, na osnovu spiska predloženih kandidata poređanih po prioritetu sačinjenog od strane Komiteta strana, imenuje Izvršnog sekretara na mandat ne duži od pet godina, uz mogućnost obnavljanja mandata jedan put, u skladu sa procedurom koju su usaglasili generalni direktori za civilno vazduhoplovstvo država članica ECAC-a.

Član 11 Uloga i poslovi Izvršnog sekretara

(7) Izvršni sekretar djeluje kao pravni predstavnik Biroa prilikom vršenja svog mandata iz člana 4 i, *inter alia*, obavlja sljedeće poslove u ime Biroa:

- s) obezbjeđuje sprovođenje odluka koje su donijeli generalni direktori za civilno vazduhoplovstvo u okviru Konferencije;
- t) pruža podršku sprovođenju Ustava;
- u) obavlja sve interne i eksterne aktivnosti Biroa;
- v) sprovodi Sporazum o sjedištu u ime Biroa;
- w) obavlja poslove u skladu sa ciljevima i funkcijama Konferencije;
- x) pruža pomoć tijelima Konferencije;
- y) pruža podršku kontakt osobama u predstavljanju interesa i prioriteta Konferencije na međunarodnim sastancima i događajima;
- z) pruža podršku Konferenciji u koordinaciji evropskih pozicija za Skupštine, konferencije i sastanke Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva, kao za ostale međunarodne konferencije i sastanke;
- aa) pruža podršku Konferenciji u njenoj saradnji sa Evropskom unijom i drugim evropskim regionalnim i međunarodnim organizacijama po pitanjima koja se odnose na ciljeve i funkcije Konferencije;
- bb) obezbjeđuje sprovođenje trogodišnjeg programa rada Konferencije i sprovodi povezani budžet uz redovno izvještavanje generalnim direktorima za civilno vazduhoplovstvo;
- cc) stupa u ugovore;
- dd) stiče, bavi se zakupom, drži i raspolaže pokretnom imovinom u skladu sa finansijskim procedurama Konferencije;
- ee) otvara bankovne račune i upravlja njima;
- ff) stiče, bavi se zakupom, drži i raspolaže nepokretnom imovinom na osnovu formalnog mandata koji je Birou dodijelila Konferencija;
- gg) predstavlja Biro u pravnim postupcima;
- hh) zaključuje sporazume ili druge aranžmane sa državama ili međunarodnim organizacijama na osnovu formalnog mandata koji je Birou dodijelila Konferencija;
- ii) sprovodi propise o osoblju usvojene od strane Komiteta strana u skladu sa članom 7 stav (1) tačka b); i
- jj) upravlja osobljem Biroa.

(8) Izvršni sekretar izvještava Predsjednika Konferencije, Koordinacioni komitet i generalne direktore za civilno vazduhoplovstvo o pravilnom vršenju mandata Biroa i poslovima navedenim u stavu (1) ovog člana.

(9) Izvršni sekretar izvještava na sastancima generalnih direktora za civilno vazduhoplovstvo o upravljanju sredstvima Konferencije.

(10) Izvršni sekretar izvještava Komitetu strana o funkcijama iz člana 7 stav (1).

(11) Izvršni sekretar je odgovoran za izradu i održavanje ažuriranih procedura za sprovođenje gore navedenih poslova.

(12) Izvršni sekretar može da delegira sprovođenje gore navedenih poslova, u cjelosti ili djelimično, Zamjeniku Izvršnog sekretara.

Član 12 Strane

Države članice ECAC-a mogu da postanu strane ove konvencije ili putem procedure iz člana 13 ili putem procedure iz člana 14.

Član 13 Potpisivanje

(3) Države članice ECAC-a mogu da postanu strane:

- c) potpisivanjem bez rezerve u pogledu ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ili
- d) potpisivanjem koje podliježe potvrđivanju, prihvatanju ili odobrenju, nakon čega slijedi potvrđivanje, prihvatanje ili odobrenje.

(4) Ova konvencija ostaje otvorena za potpisivanje dok ne stupi na snagu.

Član 14 Pristupanje

Nakon njenog stupanja na snagu, ova konvencija se otvara za pristupanje svake države koja je država članica ECAC-a.

Član 15 Stupanje na snagu

(3) Ova konvencija stupa na snagu prvog dana trećeg mjeseca od dana kada je Vlada Republike Francuske dobila potpise i, ukoliko je zahtijevano, instrumente potvrđivanja, prihvatanja ili odobrenja od dvadeset dvije države članice ECAC-a.

(4) U slučaju svake države koja potvrđuje, prihvata, odobrava ili pristupa ovoj konvenciji nakon njenog stupanja na snagu, ova konvencija stupa na snagu za tu državu prvog dana trećeg mjeseca nakon deponovanja njenog instrumenta potvrđivanja, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja Vladi Republike Francuske.

Član 16 Povlačenje

(3) Svaka strana može da se povuče iz ove konvencije davanjem pisanog obavještenja Vladi Republike Francuske, koja obavještava o ovom povlačenju strane, Izvršnog sekretara i Predsjednika Konferencije.

(4) Povlačenje stupa na snagu 12 mjeseci nakon dana dobijanja obavještenja o povlačenju od strane Vlade Republike Francuske.

Član 17 Rješavanje sporova

Svaki spor između strana koji se odnosi na sprovođenje ili tumačenje ove konvencije rješava se pregovorom između relevantnih strana. Svaki takav spor koji nije riješen pregovorom između relevantnih strana, dostavlja se na zahtjev bilo koje od ovih strana trećoj strani koja djeluje u svojstvu medijatora za mirenje.

Član 18 Efekat Konvencije

Ništa u ovoj konvenciji se ne protivi suverenom pravu svake strane da reguliše svoj sektor civilnog vazduhoplovstva.

Član 19 Izmjene Konvencije

(3) Strane mogu da izmijene ovu konvenciju. Odluka za usvajanje izmjene i dostavljanje za potpis, ratifikaciju, prihvatanje ili odobrenje od strane strana zahtijeva jednoglasnu saglasnost svih strana.

(4) Izmjena koja je tako usvojena stupa na snagu za sve strane prvog dana trećeg mjeseca nakon što je Vlada Republike Francuske obavijestila strane o prijemu obavještenja o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju od svih strana.

Član 20 Depozitar

(5) Vlada Republike Francuske služi kao Depozitar za potrebe ove konvencije.

(6) Ova konvencija uz naknadne amandmane, kao i instrumenti ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja deponuju se u arhive Vlade Republike Francuske.

(7) Vlada Republike Francuske dostavlja ovjereni primjerak ove konvencije i tekst bilo koje izmjene kako je usvojen od strane strana, svim državama koje su potpisale ili pristupile ovoj konvenciji. Primjerci se dalje šalju Izvršnom sekretaru za informaciju.

(8) Vlada Republike Francuske obavještava sve države koje su potpisale ili pristupile ovoj konvenciji i Predsjednika Konferencije, o svim potpisivanjima, potvrđivanjima, prihvatanjima, odobrenjima, pristupanjima i povlačenjima, kao i o stupanju na snagu ove konvencije i svake izmjene. Vlada Republike Francuske dalje obavještava sve države koje su potpisale ili pristupile ovoj konvenciji i Predsjednika Konferencije o stupanju na snagu svake ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja.

Kao potvrdu navedenog doljepotpisani, propisno ovlašćeni od strane svojih vlada, potpisali su ovu konvenciju.

SAČINJENO u Bernu, dana 28. avgusta 2025. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednako autentična.

ZA VLADU: **REPUBLIKE ALBANIJE**

Štampano ime: Tola Dritan, 19.02. 2026. Pariz

Pozicija ambasador u Francuskoj

ZA VLADU: **REPUBLIKE JERMEIJE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE AUSTRIJE**

Štampano ime: Franziska Pfeitter

Pozicija Ministar, ambasada Austrije u Bernu

ZA VLADU: **REPUBLIKE AZERBEJDŽAN**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **KRALJEVINE BELGIJE**

Štampano ime: Vandanie Emmanuelle

Pozicija DEAC 04/12/2025

ZA VLADU: **BOSNE I HERCEGOVINE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE BUGARSKE**

Štampano ime: Anelia Marinova

Pozicija Generalni direktor Agencije za civilno vazduhoplovstvo

ZA VLADU: **REPUBLIKE HRVATSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE KIPAR**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE ČEŠKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **KRALJEVINE DANSKE**

Štampano ime: Kare Clemmesen

Pozicija savjetnik

ZA VLADU: **REPUBLIKE ESTONIJE**

Štampano ime: Taivo Linnamafi

Pozicija Direktor za avijaciju 19.05.2026.

ZA VLADU: **REPUBLIKE FINSKE**

Štampano ime: Maija Ahokas

Pozicija Direktor za avijaciju 19.05.2026.

ZA VLADU: **REPUBLIKE FRANCUSKE**

Štampano ime: Laze

Pozicija DCAC

ZA VLADU: **GRUZIJE**

Štampano ime: Givi Pavitashvili

Pozicija Generalni direktor agencije za civilno vazduhoplovstvo

ZA VLADU: **SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE GRČKE**

Štampano ime: Christos Tsitouras

Pozicija Guverner HCAA (predmet ratifikacije) 4.12.2025.

ZA VLADU: **MAĐARSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **ISLANDA**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **IRSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE ITALIJE**

Štampano ime: LUCA SABBATUCCI, Pariz 13.01.2026.

Pozicija ambasador

ZA VLADU: **REPUBLIKE LETONIJE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE LITVANIJE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG**

Štampano ime: Laura Konner , Madrid 17.03.2026

Pozicija Direktor za civilnu avijaciju

ZA VLADU: **REPUBLIKE MALTE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **KNEŽEVINE MONAKA**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **CRNE GORE**

Štampano ime: Ivan Šćekić

Pozicija Direktor Agencije za civilno vazduhoplovstvo

ZA VLADU: **KRALJEVINE HOLANDIJE**

Štampano ime: Heivri van Faassen, 17.03.2026. Madrid

Pozicija Direktor za civilnu avijaciju

ZA VLADU: **REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE**

Štampano ime: Dragi Stojanoski

Pozicija Direktor Agencije za civilno vazduhoplovstvo

ZA VLADU: **KRALJEVINE NORVEŠKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE POLJSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE PORTUGAL**

Štampano ime: Ana Eristina Rodrigues Vieira da Mata

Pozicija Precedavajuca u bordu ANAC-a, 4.12. Beograd

ZA VLADU: **REPUBLIKE MOLDAVIJE**

Štampano ime: Evgtieri Kostefki

Pozicija Zamjenik DGCA

ZA VLADU: **RUMUNIJE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE SAN MARINO**

Štampano ime: Dennis Michelotti

Pozicija Civilne vazduhoplovne vlasti, COO 04/12/2025, Beograd

ZA VLADU: **REPUBLIKE SRBIJE**

Štampano ime: Mirjana Čizmarov

Pozicija Generalna direktorica DCV-a

ZA VLADU: **SLOVAČKE REPUBLIKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **REPUBLIKE SLOVENIJE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **KRALJEVINE ŠPANIJE**

Štampano ime: David Bento Astuchllo, 17.03.2026. Madrid

Pozicija Generalni direktor civilnog vazduhoplovstva

ZA VLADU: **KRALJEVINE ŠVEDSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **ŠVAJCARSKE KONFEDERACIJE**

Štampano ime: Christian Herner

Pozicija Generalni direktor civilnog vazduhoplovstva Švajcarske

ZA VLADU: **REPUBLIKE TURSKE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **UKRAJINE**

Štampano ime:

Pozicija

ZA VLADU: **UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE**

Štampano ime: Elizabeth O Donoghue, potpisano uz uslov ratifikacije u skladu s članom
13(1)(2)

Pozicija Zamjenica direktora za vazduhoplovstvo i pomorsku međunarodnu trgovinu

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori“.